

Voorts is niet duidelijk wat wordt bedoeld met “de toepasselijke ministerieel (lees: ministeriële) besluiten”. Indien enkel de ministeriële besluiten worden bedoeld die zijn genomen ter uitvoering van de koninklijke besluiten die bij het te nemen besluit worden gewijzigd, kan dat beter worden verduidelijkt.

DE GRIFFIER
Astrid TRUYENS

DE VOORZITTER
Jo BAERT

Nota's

(1) Het ontwerp van wet 'tot oprichting van Sciensano' is op 18 januari 2018 in de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen (*Parl.St.* Kamer 2017-18, nr. 54-2795/008), maar is op het ogenblik dat dit advies wordt gegeven, nog niet in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

(2) Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie.

(3) Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid.

(4) *Parl.St.* Kamer 2017-18, nrs. 54-2795/001 en 4-2796/001, 106-128.

(5) *Ibid.*, 107-5.

(6) Over dit ontwerp wordt advies 62.798/3 verleend op dezelfde dag als dit advies.

(7) Het is overigens om die reden dat, conform de wetgevingstechnische voorschriften ter zake, in de inleidende zin van artikel 2 van de Sciensanowet wordt vermeld: “Voor de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder: (...)”.

(8) Bijvoorbeeld volgens de wet van 2 augustus 1971 'houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld'.

En outre, le texte ne fait pas apparaître clairement ce qu'il entend par « les arrêtés ministériels applicables ». Si seuls sont visés les arrêtés ministériels qui sont pris en exécution des arrêtés royaux que modifie l'arrêté envisagé, il serait préférable de le préciser.

LE GREFFIER
Astrid TRUYENS

LE PRÉSIDENT
Jo BAERT

Notes

(1) Le projet de loi 'portant création de Sciensano' a été adopté le 18 janvier 2018 en séance plénière de la Chambre des représentants (*Doc. parl.*, Chambre, 2017-18, n° 54-2795/008), mais n'a pas encore été publié au *Moniteur belge* au moment où le présent avis est donné.

(2) Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques.

(3) Institut scientifique de la Santé publique.

(4) *Doc. parl.*, Chambre 2017-18, n°s 54-2795/001 et 2796/001, pp. 106-128.

(5) *Ibid.*, pp. 107-5.

(6) Ce projet fait l'objet de l'avis n° 62.798/3 rendu le même jour que le présent avis.

(7) C'est d'ailleurs la raison pour laquelle, conformément aux règles de légistique en la matière, la phrase introductive de l'article 2 de la loi Sciensano porte ce qui suit : « Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, l'on entend par : (...) ».

(8) Par exemple, selon la loi du 2 août 1971 'organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants'.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2018/31191]

29 MAART 2018. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 28 maart 2018 tot uitvoering van de wet van 25 februari 2018 tot oprichting van Sciensano, wat betreft de maatschappelijke zetel, het bestuur en de werking, en tot aanpassing van diverse besluiten betreffende de rechtsvoorgangers van Sciensano en van het koninklijk besluit van 28 maart 2018 tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet van 25 februari 2018 tot oprichting van Sciensano, en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 april 2018, akte nr. 2018/11651, blz. 31796, moeten de volgende correcties worden aangebracht:

De titel moet worden vervangen door volgende titel:

« 29 MAART 2018. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 28 maart 2018 tot uitvoering van de wet van 25 februari 2018 tot oprichting van Sciensano, wat betreft de maatschappelijke zetel, het bestuur en de werking, en tot aanpassing van diverse besluiten betreffende de rechtsvoorgangers van Sciensano en van het koninklijk besluit van 28 maart 2018 tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet van 25 februari 2018 tot oprichting van Sciensano, en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet »

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2018/31191]

29 MARS 2018. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 28 mars 2018 portant exécution de la loi du 25 février 2018 portant création de Sciensano, en ce qui concerne le siège social, la gestion et le fonctionnement, ainsi que l'adaptation de divers arrêtés concernant les prédécesseurs légaux de Sciensano, et de l'arrêté royal 28 mars 2018 portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi du 25 février 2018 portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 3 avril 2018, acte n° 2018/11651, page 31796, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

l'intitulé est remplacé par l'intitulé suivant:

« 29 MARS 2018. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 28 mars 2018 portant exécution de la loi du 25 février 2018 portant création de Sciensano, en ce qui concerne le siège social, la gestion et le fonctionnement, ainsi que l'adaptation de divers arrêtés concernant les prédécesseurs légaux de Sciensano, et de l'arrêté royal 28 mars 2018 portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi du 25 février 2018 portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi »

Volgende adviezen van de Raad van State moeten worden ingevoegd:

«

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

Advies 60.235/3, 60.236/3, 60.237/3, 60.238/3, 60.239/3 van 20 oktober 2016 over drie ontwerpen van koninklijk besluit en twee ontwerpen van ministerieel besluit die strekken tot de uitvoering van het voorontwerp van wet 'tot oprichting van Sciensano'

Op 12 oktober 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van

- koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1996 tot aanwijziging van de federale wetenschappelijke instellingen' (60.235/3);

- koninklijk besluit 'tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano' (60.236/3);

- koninklijk besluit 'tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet tot oprichting van Sciensano en tot vaststelling van de datum van het inwerkingtreden van bepaalde bepalingen van dezelfde wet' (60.237/3);

- ministerieel besluit 'houdende oprichting en samenstelling van het basisoverlegcomité voor Sciensano' (60.238/3);

- ministerieel besluit 'tot uitvoering van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano' (60.239/3).

De ontwerpen zijn door de derde kamer onderzocht op 18 oktober 2016. De kamer was samengesteld uit Jan Smets, staatsraad, voorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove en Koen Muylle, staatsraden, Jan Velaers en Bruno Peeters, assessoren, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 oktober 2016.

*

Ontvankelijkheid van de adviesaanvraag

1. De drie om advies voorgelegde ontwerpen van koninklijk besluit strekken tot de uitvoering van verscheidene bepalingen van het nog aan te nemen voorontwerp van wet 'tot oprichting van Sciensano', dat samen met de voormelde ontwerpen om advies aan de Raad van State is voorgelegd (adviesaanvraag 60.234/3). Met de twee om advies voorgelegde ontwerpen van ministerieel besluit wordt dan weer de uitvoering beoogd van twee van de drie voormelde te nemen koninklijke besluiten.

2. Het onderzoek door de Raad van State van ontwerpbesluiten die hem om advies worden voorgelegd, heeft onder meer betrekking op de rechtsgrond. Dat onderzoek kan pas op een sluitende wijze gebeuren wanneer die rechtsgrond zelf vaststaat. Aangezien de noodzakelijke rechtsgrond voor de ontworpen besluiten nog niet aan het parlement is voorgelegd, laat staan door het parlement is aangenomen en bijgevolg nog niet voldoende vaststaat opdat de Raad van State het onderzoek van de rechtsgrond op sluitende wijze kan doorvoeren, is de adviesaanvraag over de voormelde ontwerpen van koninklijke besluiten onontvankelijk.(1)

Het gegeven dat de rechtsgrond voor het ontworpen koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1996 tot aanwijzing van de federale wetenschappelijke instellingen' (adviesaanvraag 60.235/3) wordt gezocht in het reeds bestaande artikel 6bis, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen', doet geen afbreuk aan die vaststelling, aangezien de opheffing waarin bij het te nemen besluit wordt voorzien, zinloos is zolang het voormelde wetsontwerp niet zal zijn aangenomen.

Deze onontvankelijkheidsconclusie geldt ook voor de om advies voorgelegde ontwerpen van ministeriële besluiten, aangezien de rechtsgrond voor deze ontworpen besluiten mede afhangt van de rechtsgrond van de ontworpen koninklijke besluiten waarin ze zelf rechtsgrond vinden.

il y a lieu d'insérer les avis suivants du Conseil d'État:

«

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

Avis 60.235/3, 60.236/3, 60.237/3, 60.238/3, 60.239/3 du 20 octobre 2016 sur trois projets d'arrêté royal et deux projets d'arrêté ministériel visant l'exécution de l'avant-projet de loi 'portant création de Sciensano'

Le 12 octobre 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Santé publique et le Ministre de l'Agriculture à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet

- d'arrêté royal 'portant modification de l'arrêté royal du 30 octobre 1996 désignant les établissements scientifiques fédéraux' (60.235/3);

- d'arrêté royal 'portant exécution de la loi portant création de Sciensano' (60.236/3);

- d'arrêté royal 'portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi' (60.237/3);

- d'arrêté ministériel 'portant création et composition du comité de concertation de base pour Sciensano' (60.238/3);

- d'arrêté ministériel 'pris en exécution de l'arrêté royal portant exécution de la loi portant création de Sciensano' (60.239/3).

Les projets ont été examinés par la troisième chambre le 18 octobre 2016. La chambre était composée de Jan Smets, conseiller d'État, président, Jeroen Van Nieuwenhove et Koen Muylle, conseillers d'État, Jan Velaers et Bruno Peeters, assessesurs, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen Van Nieuwenhove, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 octobre 2016.

*

Recevabilité de la demande d'avis

1. Les trois projets d'arrêté royal soumis pour avis ont pour objet d'exécuter plusieurs dispositions de l'avant-projet de loi 'portant création de Sciensano', qui doit encore être adopté et qui a été soumis pour avis au Conseil d'État en même temps que les projets précités (demande d'avis 60.234/3). Les deux projets d'arrêté ministériel soumis pour avis ont quant à eux pour objet d'exécuter deux des trois arrêtés royaux envisagés précités.

2. L'examen par le Conseil d'État de projets d'arrêté qui lui sont soumis pour avis porte notamment sur le fondement juridique. Cet examen ne peut être réalisé de manière concluante que lorsque ce fondement juridique est lui-même établi. Dès lors que le fondement juridique requis pour les arrêtés en projet n'a pas encore été soumis au parlement, et encore moins adopté par celui-ci, et qu'il n'est par conséquent pas encore suffisamment établi pour que le Conseil d'État puisse procéder de manière concluante à son examen, la demande d'avis sur les projets d'arrêtés royaux précités est irrecevable (1).

Le fait que le fondement juridique de l'arrêté royal 'portant modification de l'arrêté royal du 30 octobre 1996 désignant les établissements scientifiques fédéraux', en projet (demande d'avis 60.235/3), est recherché dans l'article 6bis, § 2, qui existe déjà, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', ne change rien à cette constatation, l'abrogation prévue par l'arrêté envisagé étant dépourvue de sens tant que le projet de loi précité n'aura pas été adopté.

Cette conclusion d'irrecevabilité vaut également pour les projets d'arrêtés ministériels soumis pour avis, dès lors que le fondement juridique de ces arrêtés en projet dépend aussi du fondement juridique des arrêtés royaux en projet dans lesquels ils trouvent eux-mêmes un fondement juridique.

Deze ontwerpbesluiten kunnen pas op ontvankelijke wijze om advies worden voorgelegd nadat het genoemde voorontwerp doorgang heeft gevonden.

De griffier
Greet Verberckmoes

De voorzitter
Jan Smets

Nota

(1) Zie *Vademecum adviesprocedure voor de afdeling wetgeving*, 2016, I.B.2, blz. 6 (raadpleegbaar op www.raadvanstate.be > Procedure > Wetgeving).

RAAD VAN STATE afdeling Wetgeving

Advies 62.793/3 van 21 februari 2018 over een ontwerp van besluit van de Minister van Volksgezondheid 'tot uitvoering van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano' Op 22 januari 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van ministerieel besluit 'tot uitvoering van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano'.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 13 februari 2018. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Astrid TRUYENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 februari 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en van de Minister van Landbouw strekt er vooreerst toe een aantal wijzigingen aan te brengen in verscheidene ministeriële besluiten, teneinde verwijzingen naar het CODA (1) en het WIV (2) op te heffen of te vervangen door verwijzingen naar Sciensano (artikelen 1 tot 6 van het ontwerp). Voorts strekt artikel 7 van het ontwerp tot de opheffing van een aantal ministeriële besluiten betreffende de personeelsformatie, het organigram en de rechtspersoonlijkheid van het WIV en CODA, nu die entiteiten opgaan in Sciensano.

RECHTSGROND

3.1. Het ontworpen besluit vindt rechtsgrond, deels in artikel 132 (en niet artikel 138 zoals verkeerdelijk wordt vermeld in de aanhef) van het ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano' (3) en deels in artikel 47 (en niet artikel 56 zoals verkeerdelijk wordt vermeld in de aanhef) van het ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet tot oprichting van Sciensano en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet' (4).

3.2. Voor de eerstgenoemde bepaling kan worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning (artikel 108 van de Grondwet), gelezen in samenhang met artikel 47 van de wet (5) 'tot oprichting van Sciensano' (hierna: de Sciensanowet). Voor de laatstgenoemde bepaling kan eveneens worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, deze keer gelezen in samenhang met de artikelen 18, § 1, tweede lid, en § 3, 41, § 1, derde lid, 50, tweede lid, 52, § 1, vierde lid, en § 4, derde lid, en 77, eerste lid, van de Sciensanowet.

3.3. Het te nemen ministerieel besluit kan uiteraard pas in werking treden van zodra de voormelde rechtsgrondbepalingen zelf in werking zijn getreden. Het kan dan ook het best samen met de twee voormelde koninklijke besluiten worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Ces projets d'arrêtés ne pourront être soumis pour avis de manière recevable qu'après que l'avant-projet précité se sera concrétisé.

Le greffier
Greet Verberckmoes

Le président
Jan Smets

Note

(1) Voir le *Vade-mecum sur la procédure d'avis devant la section de législation*, 2016, I.B.2, p. 6 (à consulter sur www.conseildetat.be > Procédure > Section de législation).

CONSEIL D'ETAT section de législation

Avis 62.793/3 du 21 février 2018 sur un projet d'arrêté de la Ministre de la Santé publique 'pris en exécution de l'arrêté royal portant exécution de la loi portant création de Sciensano' Le 22 janvier 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel 'pris en exécution de l'arrêté royal portant exécution de la loi portant création de Sciensano'.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 13 février 2018. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Bruno PEETERS, assesseurs, et Astrid TRUYENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné 21 février 2018.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et du Ministre de l'Agriculture, soumis pour avis, a, en premier lieu, pour objet d'apporter un certain nombre de modifications dans plusieurs arrêtés ministériels afin de supprimer les références au CERVA (1) et à l'ISP (2) ou de les remplacer par des références à Sciensano (articles 1^{er} à 6 du projet). L'article 7 du projet vise ensuite à abroger certains arrêtés ministériels concernant le cadre organique, l'organigramme et la personnalité juridique de l'ISP et du CERVA, dès lors que ces entités se fondent dans Sciensano.

FONDEMENT JURIDIQUE

3.1. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique, en partie dans l'article 132 (et non dans l'article 138, comme il est indiqué par erreur dans le préambule) du projet d'arrêté royal 'portant exécution de la loi portant création de Sciensano' (3) et en partie dans l'article 47 (et non dans l'article 56 comme le mentionne erronément le préambule) du projet d'arrêté royal 'portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi' (4).

3.2. En ce qui concerne la première disposition citée, on peut s'appuyer sur le pouvoir général d'exécution du Roi (article 108 de la Constitution), combiné avec l'article 47 de la loi (5) 'portant création de Sciensano' (ci après : la loi Sciensano). En ce qui concerne la dernière disposition citée, on peut également s'appuyer sur le pouvoir général d'exécution du Roi, combiné cette fois avec les articles 18, § 1^{er}, alinéa 2, et § 3, 41, § 1^{er}, alinéa 3, 50, alinéa 2, 52, § 1^{er}, alinéa 4, et § 4, alinéa 3, et 77, alinéa 1^{er}, de la loi Sciensano.

3.3. L'arrêté ministériel envisagé ne pourra évidemment entrer en vigueur que lorsque les dispositions procurant un fondement juridique, précitées, seront elles mêmes entrées en vigueur. Il est dès lors préférable qu'il soit publié au *Moniteur belge* en même temps que les deux arrêtés royaux précités.

3.4. In de aanhef wordt ook verwezen naar de artikelen 10 en 11 van de wet van 19 december 1974 'tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel' en naar het koninklijk besluit van 28 september 1984 'tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel'. Die bepalingen zijn weliswaar relevant in het kader voor het overleg met de vakbonden waaraan dit ontwerp is onderworpen, maar ze vormen als dusdanig geen rechtsgrond voor het ontworpen ministerieel besluit.

3.4. In de aanhef wordt ook verwezen naar de artikelen 10 en 11 van de wet van 19 december 1974 'tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel' en naar het koninklijk besluit van 28 september 1984 'tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel'. Die bepalingen zijn weliswaar relevant in het kader voor het overleg met de vakbonden waaraan dit ontwerp is onderworpen, maar ze vormen als dusdanig geen rechtsgrond voor het ontworpen ministerieel besluit.

5. Wat betreft de onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties kan worden verwezen naar opmerking 5 van advies 62.798/3 dat op dezelfde dag als dit advies wordt gegeven over het ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet tot oprichting van Sciensano en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet', en waarin wordt uiteengezet dat die onderhandelingen ook effectief zijn gevoerd wat betreft de uitvoeringsbesluiten van de Sciensanowet.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

6. In het opschrift van dit ontwerp moeten zowel het opschrift van het ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano' (6) als het opschrift van het ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet tot oprichting van Sciensano en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet' worden vermeld, aangezien het ontwerp van ministerieel besluit strekt tot de uitvoering van beide koninklijke besluiten.

Aanhef

7. Aangezien het te nemen ministerieel besluit ook uitgaat van de minister bevoegd voor landbouw, moet vooraan in de aanhef ook die minister worden vermeld.

8. Gelet op hetgeen is uiteengezet in de opmerkingen 3.1, 3.2 en 3.4, moet voor het eerste lid van de aanhef een nieuw eerste lid worden toegevoegd, luidende: "Gelet op artikel 108 van de Grondwet";, alsook een nieuw tweede lid, waarin wordt verwezen naar de artikelen 18, § 1, tweede lid, en § 3, 41, § 1, derde lid, 47, 50, tweede lid, 52, § 1, vierde lid, en § 4, derde lid, en 77, eerste lid, van de Sciensanowet.

In het huidige eerste lid van de aanhef moet worden verwezen naar artikel 132 (niet: 138) van het koninklijk besluit 'tot uitvoering van de wet tot oprichting van Sciensano' (7). In het huidige tweede lid van de aanhef moet worden verwezen naar artikel 47 (niet: artikel 56) van het ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering, wat personeelszaken betreft, van de wet tot oprichting van Sciensano en tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van bepaalde bepalingen van dezelfde wet'.

Het huidige derde en vierde lid van de aanhef moeten worden weggelaten.

Artikel 2

9. In de Franse tekst van artikel 2 van het ontwerp moeten de drie puntjes na het woord "Sciensano" worden weggelaten.

Artikel 4

10. In de Nederlandse tekst van artikel 4 van het ontwerp schrijven men "zevenentwintigste lid" in plaats van "zeven en twintigste lid".

Artikel 5

11. De gemachtigde bevestigde dat de specifieke wetsbepaling waarbij de Commissie Gevaarlijke Producten was ingesteld, niet meer bestaat. De wijziging vervat in artikel 5 van het ontwerp is dan ook doelloos, zodat deze bepaling moet worden weggelaten.

Artikel 6

12. De wijzigingen vervat in artikel 6, 2° tot 7°, van het ontwerp worden aangebracht in een enkele tabel voor de Nederlandse en de Franse tekst. Er kan worden overwogen om eenvoudigheidshalve de tabel in een keer te vervangen door een nieuwe aangepaste versie ervan. De aanhef moet in dat geval wel worden aangevuld met de

3.4. Le préambule fait également mention des articles 10 et 11 de la loi du 19 décembre 1974 'organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités' et de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 'portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités'. Certes, ces dispositions sont pertinentes dans le cadre de la concertation avec les syndicats à laquelle est soumis ce projet, mais elles ne constituent pas, en tant que telles, un fondement juridique pour l'arrêté ministériel en projet.

FORMALITÉS

4. L'avis de l'Inspection des finances du 13 mai 2016 porte (notamment) sur l'arrêté ministériel en projet, mais l'accord du 15 juillet 2016 du ministre qui a le budget dans ses attributions ne fait pas mention de cet arrêté. L'accord budgétaire doit par conséquent encore être recueilli. Si cet accord devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

5. En ce qui concerne les négociations avec les organisations syndicales représentatives, on se reportera à l'observation 5 de l'avis 62.798/3 qui est donné le même jour que le présent avis, sur le projet d'arrêté royal 'portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi' et qui précise que ces négociations ont été menées effectivement en ce qui concerne les arrêtés d'exécution de la loi Sciensano également.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

6. Dans l'intitulé de ce projet, il y a lieu de mentionner à la fois l'intitulé du projet d'arrêté royal 'portant exécution de la loi portant création de Sciensano' (6) et l'intitulé du projet d'arrêté royal 'portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi', étant donné que le projet d'arrêté ministériel pourvoit à l'exécution des deux arrêtés royaux.

Préambule

7. Dès lors que l'arrêté ministériel envisagé émane également du ministre qui a l'agriculture dans ses attributions, il y a lieu d'indiquer aussi ce ministre au début du préambule.

8. Eu égard à ce qui a été observé aux points 3.1, 3.2 et 3.4, il faut ajouter avant le premier alinéa du préambule un nouvel alinéa 1^{er}, rédigé comme suit : « Vu l'article 108 de la Constitution ; », ainsi qu'un nouvel alinéa 2 faisant référence aux articles 18, § 1^{er}, alinéa 2, et § 3, 41, § 1^{er}, alinéa 3, 47, 50, alinéa 2, 52, § 1^{er}, alinéa 4, et § 4, alinéa 3, et 77, alinéa 1^{er}, de la loi Sciensano.

Dans l'actuel premier alinéa du préambule, on visera l'article 132 (et non : 138) de l'arrêté royal 'portant exécution de la loi portant création de Sciensano' (7). Dans l'actuel deuxième alinéa du préambule, on visera l'article 47 (et non : l'article 56) du projet d'arrêté royal 'portant exécution, en ce qui concerne la matière du personnel, de la loi portant création de Sciensano et fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la même loi'.

On omettra les actuels troisième et quatrième alinéas du préambule.

Article 2

9. Dans le texte français de l'article 2 du projet, on supprimera les points de suspension après le mot « Sciensano ».

Article 4

10. Dans le texte néerlandais de l'article 4 du projet, on écrira « zevenentwintigste lid » au lieu de « zeven en twintigste lid ».

Article 5

11. Le délégué a confirmé que la disposition légale spécifique qui a institué la Commission Produits dangereux, n'existe plus. La modification contenue à l'article 5 du projet étant donc sans objet, il convient de supprimer cette disposition.

Article 6

12. Les modifications contenues à l'article 6, 2° à 7°, du projet sont apportées dans un seul tableau pour le texte français et néerlandais. Par souci de facilité, on peut envisager de remplacer le tableau par une nouvelle version adaptée de celui-ci. Dans ce cas, le préambule devra être complété par les dispositions procurant un fondement juridique,

rechtsgrondbepalingen vermeld in de aanhef van het ministerieel besluit van 21 september 2011 'tot aanwijzing in het Centrum voor Onderzoek in diergeneeskunde en agrochemie van de bevoegde hiërarchische meerderen die gemachtigd zijn om een voorlopig voorstel van tuchtstraf of een voorstel van schorsing in het belang van de dienst uit te brengen'.

De griffier
Astrid Truyens

De voorzitter
Jo Baert

Nota's

- (1) Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie.
- (2) Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid.
- (3) Waarover de Raad van State advies 62.791/3 geeft op dezelfde dag als dit advies.
- (4) Waarover de Raad van State advies 62.798/3 geeft op dezelfde dag als dit advies.
- (5) Het ontwerp van wet 'tot oprichting van Sciensano' is op 18 januari 2018 in de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen (*Parl.St.* Kamer 2017-18, nr. 54-2795/008), maar is op het ogenblik dat dit advies wordt gegeven, nog niet in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.
- (6) Zie opmerking 8 in advies 62.791/3 over het opschrift van dat ontwerp van koninklijk besluit.
- (7) Zie opmerking 8 in advies 62.791/3 over het opschrift van dat ontwerp van koninklijk besluit.

»

mentionnées dans le préambule de l'arrêté ministériel du 21 septembre 2011 'désignant pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agro-chimiques, les supérieurs hiérarchiques compétents habilités à émettre une proposition provisoire en matière de peine disciplinaire ou une proposition de suspension dans l'intérêt du service'.

Le greffier
Astrid Truyens

Le président
Jo Baert

Notes

- (1) Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques.
- (2) Institut scientifique de la Santé publique.
- (3) Sur lequel le Conseil d'État donne l'avis 62.791/3 le même jour que le présent avis.
- (4) Sur lequel le Conseil d'État donne l'avis 62.798/3 le même jour que le présent avis.
- (5) Le projet de loi 'portant création de Sciensano' a été adopté le 18 janvier 2018 en séance plénière de la Chambre des représentants (*Doc. parl.*, Chambre, 2017-18, n° 54-2795/008), mais n'a pas encore été publié au *Moniteur belge* au moment où le présent avis est donné.
- (6) Voir l'observation 8 dans l'avis 62.791/3 sur l'intitulé de ce projet d'arrêté royal.
- (7) Voir l'observation 8 dans l'avis 62.791/3 sur l'intitulé de ce projet d'arrêté royal.

»

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/12755]

19 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de veiligheid van speelgoed. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 19 januari 2011 betreffende de veiligheid van speelgoed (*Belgisch Staatsblad* van 10 februari 2011), zoals het achter-eenvolgens werd gewijzigd bij :

- het koninklijk besluit van 7 september 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 2011 betreffende de veiligheid van speelgoed (*Belgisch Staatsblad* van 24 september 2012);
- het koninklijk besluit van 24 maart 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 2011 betreffende de veiligheid van speelgoed (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 2015);
- het koninklijk besluit van 24 november 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 2011 betreffende de veiligheid van speelgoed (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2016).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/12755]

19 JANVIER 2011. — Arrêté royal relatif à la sécurité des jouets. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 19 janvier 2011 relatif à la sécurité des jouets (*Moniteur belge* du 10 février 2011), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté royal du 7 septembre 2012 modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 2011 relatif à la sécurité des jouets (*Moniteur belge* du 24 septembre 2012);
- l'arrêté royal du 24 mars 2015 modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 2011 relatif à la sécurité des jouets (*Moniteur belge* du 13 avril 2015);
- l'arrêté royal du 24 novembre 2016 modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 2011 relatif à la sécurité des jouets (*Moniteur belge* du 29 décembre 2016).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2018/12755]

19. JANUAR 2011 — Königlicher Erlass über die Sicherheit von Spielzeug — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- den Königlichen Erlass vom 7. September 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug,
- den Königlichen Erlass vom 24. März 2015 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug,
- den Königlichen Erlass vom 24. November 2016 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.